

CONVENTION SUR LE COMMERCE INTERNATIONAL DES ESPÈCES
DE FAUNE ET DE FLORE SAUVAGES MENACÉES D'EXTINCTION



Dix-neuvième session de la Conférence des Parties
Panama (Panama), 14 – 25 novembre 2022

Compte rendu de la dixième séance du Comité I

21 novembre 2022 : 09h10 - 12h00

Président : V. Fleming (Royaume-Uni de Grande-Bretagne
et d'Irlande du Nord)

Secrétariat : I. Higuero
K. Gaynor
D. Morgan
J.C. Vasquez

Rapporteurs : A. Caromel
F. Davis
J. Gray
L. Oliveira

Proposition d'amendements des Annexes

89. Propositions d'amendements à l'Annexe I et à l'Annexe II

La Namibie présente la **proposition CoP19 Prop. 2** visant à transférer la population de *Ceratotherium simum simum* de Namibie de l'Annexe I à l'Annexe II dans le but exclusif d'autoriser uniquement le commerce international d'animaux vivants à des fins de conservation *in-situ*, et de trophées de chasse. Elle fait remarquer que la population de rhinocéros blancs du sud en Namibie ne répond pas aux critères biologiques d'inscription à l'Annexe I et que les mesures de contrôle et de lutte contre la fraude nécessaires sont en place et se sont avérées efficaces. Elle espère que le commerce contribuera à créer des sous-populations viables et également à une meilleure conservation de l'espèce en autorisant l'exportation d'animaux vivants vers d'autres pays.

Le Bénin, le Congo, Israël, le Kenya, le Niger, le Panama, le Sénégal, l'Environmental Investigation Agency (USA) (EIA - USA), s'exprimant également au nom d'un certain nombre d'autres organisations ayant le statut d'observateurs, s'opposent à la proposition. Le Panama, suivi par l'EIA - USA, estime que la proposition ne donne pas suffisamment de détails sur certains aspects du statut et de la gestion de l'espèce, par exemple sur la manière dont les trophées pourraient soutenir la conservation et les communautés locales. Le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord émet également des doutes à ce sujet. La Namibie précise qu'un fonds d'affectation spéciale a été créé par son gouvernement pour garantir que l'argent obtenu grâce aux rhinocéros sur les terres publiques sera investi dans la conservation.

Le Botswana en tant que coauteur de la proposition, l'Afrique du Sud, le Cambodge, la Chine, l'Eswatini, le Japon, le Mexique, le Mozambique, la République démocratique du Congo, la République-Unie de Tanzanie, la Zambie, le Zimbabwe, ainsi que le Conseil international de la chasse et de la conservation du gibier, s'exprimant également au nom de plusieurs autres organisations centrées sur l'utilisation durable ayant le statut d'observateurs, et le Fonds mondial pour la nature (WWF), soutiennent la proposition. Ils considèrent, selon le cas, que la population ne satisfait pas aux critères biologiques d'inscription à l'Annexe I, reconnaissent que des mesures d'incitation sont nécessaires pour que la conservation reste efficace et ils notent que la proposition est préventive. Le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord exprime

son soutien à la proposition sous réserve d'une clarification du nombre de trophées susceptibles d'être exportés chaque année et de leur impact sur la population de rhinocéros.

L'Union européenne et ses États membres, soutenus par l'Ouganda et la République centrafricaine, reconnaissant le succès de la gestion des rhinocéros en Namibie tout en constatant que les populations restent faibles, proposent que, et uniquement dans l'aire de répartition naturelle et historique de l'espèce en Afrique soit ajouté à la fin du paragraphe a) de l'annotation proposée et que le paragraphe b) de l'annotation soit supprimé. La Namibie et le Botswana, en tant que coauteurs de la proposition, acceptent ces modifications.

Le Président met aux voix la proposition telle qu'amendée par l'Union européenne et ses États membres. Avec 83 votes pour, 31 contre et 13 abstentions, la proposition CoP19 Prop. 2 de transférer la population de *Ceratotherium simum simum* de Namibie de l'Annexe I à l'Annexe II avec l'annotation : « Dans le seul objectif de permettre le commerce international des animaux vivants uniquement à des fins de protection *in situ* et uniquement dans l'aire de répartition naturelle et historique de l'espèce en Afrique. Tous les autres spécimens sont considérés spécimens d'espèces inscrites à l'Annexe I et leur commerce est réglementé en conséquence » est acceptée.

L'Eswatini présente la **proposition CoP19 Prop. 3** visant à supprimer l'annotation de l'inscription à l'Annexe II de la population de *Ceratotherium simum simum* soulignant les progrès réalisés dans la gestion de l'espèce et la réduction du braconnage dans le pays, et déclarant que ces mesures entraînent des coûts élevés pour le pays et qu'une autre forme de financement est nécessaire. L'auteur de la proposition présente également un amendement à sa proposition en ajoutant le texte suivant : Un délai de 18 mois avant que la suppression de l'annotation ne prenne effet s'applique pour donner au Secrétariat CITES et aux États identifiés qui se livrent à ce commerce le temps de s'assurer que tous les mécanismes de contrôle du commerce sont négociés et mis en œuvre de manière appropriée et transparente. Cette surveillance s'applique à chaque envoi.

Le Botswana, le Japon, le Lesotho, le Mozambique, la Namibie, la République démocratique du Congo, la République-Unie de Tanzanie, la Zambie, le Zimbabwe et l'Internationale Association for Wildlife soutiennent la proposition, notant que les mesures de conservation du rhinocéros mises en œuvre par l'Eswatini ont entraîné des coûts importants, et que les États de l'aire de répartition devraient recevoir un soutien financier approprié pour la poursuite des initiatives de conservation durable, en particulier après la baisse des revenus issus du tourisme suite à la pandémie de COVID-19.

Le Congo, le Ghana, Israël, le Kenya, le Niger, le Nigéria, l'Ouganda, le Panama, le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, le Rwanda, le Sénégal, l'Union européenne et ses États membres, et la Fondation Born Free (s'exprimant également au nom d'un certain nombre d'autres organisations ayant le statut d'observateurs), s'opposent à la proposition, déclarant que la suppression de l'amendement augmenterait le trafic et poserait des défis à la conservation de l'espèce dans d'autres États de l'aire de répartition. L'Eswatini invite les Parties qui s'opposent à la proposition à proposer d'autres mécanismes de financement des initiatives de conservation dans le pays.

Le Président met aux voix la proposition telle qu'amendée par l'Eswatini. Avec 15 voix pour, 85 voix contre et 26 abstentions, la proposition CoP19 Prop. 3 de supprimer l'annotation existante sur l'inscription à l'Annexe II de la population d'Eswatini de *Ceratotherium simum simum* et d'ajouter une nouvelle annotation telle que présentée par l'Eswatini est rejetée.

Le Mexique présente la **proposition CoP19 Prop. 6** visant à transférer *Cynomys mexicanus* de l'Annexe I à l'Annexe II, notant que la proposition se fonde sur le résultat de l'examen périodique des espèces inscrites aux Annexes réalisé par le Comité pour les animaux.

L'Argentine, le Belize, le Canada, le Costa Rica, Cuba, Israël, le Pérou et l'Union européenne et ses États membres soutiennent la proposition, convenant que le commerce international ne constitue pas une menace pour l'espèce. Israël et le Panama s'interrogent sur les raisons du transfert de l'espèce à l'Annexe II. Le Mexique explique que l'espèce ne remplit plus les critères d'inscription et que la proposition représente la première étape vers la suppression de son inscription aux Annexes.

La proposition CoP19 Prop. 6 de transfert de *Cynomys mexicanus* de l'Annexe I à l'Annexe II est acceptée par consensus.

Les États-Unis d'Amérique présentent la **proposition CoP19 Prop. 7** de transfert de *Branta canadensis leucopareia* de l'Annexe I à l'Annexe II, sur la base des résultats de l'examen périodique des Annexes.

L'Argentine, le Bénin, le Cambodge, le Cameroun, le Costa Rica, le Guatemala, le Mexique, la Nouvelle-Zélande, le Pérou, le Sénégal et la République-Unie de Tanzanie soutiennent la proposition et félicitent les États-Unis pour le rétablissement du taxon.

La proposition CoP19 Prop. 7 de transfert de *Branta canadensis leucopareia* de l'Annexe I à l'Annexe II est acceptée par consensus.

La Malaisie et Singapour présentent la **proposition CoP19 Prop. 8** d'inscrire *Kittacincla malabarica* à l'Annexe II en soulignant la menace croissante pour l'espèce que représente le piégeage et le trafic pour alimenter le commerce local et international des oiseaux chanteurs.

L'Australie, le Bangladesh, le Canada, la Chine, le Gabon, l'Inde, l'Indonésie, le Mexique, le Népal, le Panama, les Philippines, la République démocratique populaire lao, le Sénégal, les Seychelles, la Thaïlande, l'Union européenne et ses États membres et le Viet Nam soutiennent la proposition.

L'Indonésie, en tant qu'État de l'aire de répartition de *Kittacincla malabarica*, demande un délai de 18 mois pour l'entrée en vigueur de l'inscription à l'Annexe II. Les coauteurs de la proposition, la Malaisie et Singapour, déclarent qu'ils préfèrent que l'espèce soit inscrite à l'Annexe II sans délai, comme proposé à l'origine, et l'Indonésie indique qu'elle ne bloquera pas le consensus.

L'Inde demande qu'une objection soit notée concernant les frontières politiques des pays indiqués dans les cartes des figures 1 et 2 de la proposition.

La proposition CoP19 Prop. 8 d'inclusion de *Kittacincla malabarica* à l'Annexe II est acceptée par consensus.

La séance est levée à 12h00.



Motion Prop 2 [21.11.2022 10:13:56 AM]

Quorum: Yes > 66.66%

EU-Vote: block

YES: 72.81%

1	AFGHANISTAN	Not Allowed
2	ALBANIA	Not Allowed
3	ALGERIA	NO
4	ANDORRA	Not Allowed
5	ANGOLA	Not Allowed
6	ANTIGUA AND BARBUDA	YES
7	ARGENTINA	NO
8	ARMENIA	Not Allowed
9	AUSTRALIA	ABST
10	AZERBAIJAN	Not Allowed
11	BAHAMAS	YES
12	BAHRAIN	Not Present
13	BANGLADESH	YES
14	BARBADOS	Not Allowed
15	BELARUS	Not Allowed
16	BELGIUM	YES (eu)
17	BELIZE	YES
18	BENIN	NO
19	BHUTAN	YES
20	BOLIVIA (PLURINATIONAL STATE OF)	NO
21	BOSNIA AND HERZEGOVINA	Not Allowed
22	BOTSWANA	YES
23	BRAZIL	YES
24	BRUNEI DARUSSALAM	Not Allowed
25	BULGARIA	YES (eu)
26	BURKINA FASO	NO
27	BURUNDI	Not Present
28	CABO VERDE	Not Allowed
29	CAMBODIA	YES
30	CAMEROON	YES
31	CANADA	YES
32	CENTRAL AFRICAN REPUBLIC	NO
33	CHAD	Not Allowed
34	CHILE	ABST
35	CHINA	YES
36	COLOMBIA	YES
37	COMOROS	ABST
38	CONGO	NO
39	COSTA RICA	NO
40	CÔTE D'IVOIRE	NO
41	CROATIA	YES (eu)
42	CUBA	YES
43	CYPRUS	YES (eu)
44	CZECH REPUBLIC	YES (eu)
45	DEMOCRATIC REPUBLIC OF THE CONGO	YES
46	DENMARK	YES (eu)
47	DJIBOUTI	Not Allowed
48	DOMINICA	Not Allowed
49	DOMINICAN REPUBLIC	NO



Motion Prop 2 [21.11.2022 10:13:56 AM]

50	ECUADOR	YES
51	EGYPT	Not Present
52	EL SALVADOR	NO
53	EQUATORIAL GUINEA	Not Allowed
54	ERITREA	YES
55	ESTONIA	YES (eu)
56	ESWATINI	YES
57	ETHIOPIA	NO
58	EUROPEAN UNION	Voted
59	FIJI	Not Present
60	FINLAND	YES (eu)
61	FRANCE	YES (eu)
62	GABON	NO
63	GAMBIA	Not Present
64	GEORGIA	YES
65	GERMANY	YES (eu)
66	GHANA	NO
67	GREECE	YES (eu)
68	GRENADA	Not Allowed
69	GUATEMALA	NO
70	GUINEA	NO
71	GUINEA-BISSAU	Not Present
72	GUYANA	YES
73	HONDURAS	NO
74	HUNGARY	YES (eu)
75	ICELAND	YES
76	INDIA	YES
77	INDONESIA	YES
78	IRAN (ISLAMIC REPUBLIC OF)	Not Allowed
79	IRAQ	Not Allowed
80	IRELAND	YES (eu)
81	ISRAEL	NO
82	ITALY	YES (eu)
83	JAMAICA	YES
84	JAPAN	YES
85	JORDAN	NO
86	KAZAKHSTAN	Not Allowed
87	KENYA	NO
88	KUWAIT	NO
89	KYRGYZSTAN	Not Allowed
90	LAO PEOPLE'S DEMOCRATIC REPUBLIC	ABST
91	LATVIA	YES (eu)
92	LEBANON	Not Allowed
93	LESOTHO	YES
94	LIBERIA	Not Present
95	LIBYA	Not Allowed
96	LIECHTENSTEIN	YES
97	LITHUANIA	YES (eu)
98	LUXEMBOURG	YES (eu)
99	MADAGASCAR	YES
100	MALAWI	YES
101	MALAYSIA	NO
102	MALDIVES	ABST



Motion Prop 2 [21.11.2022 10:13:56 AM]

103	MALI	NO
104	MALTA	YES (eu)
105	MAURITANIA	NO
106	MAURITIUS	Not Allowed
107	MEXICO	YES
108	MONACO	YES
109	MONGOLIA	Not Allowed
110	MONTENEGRO	YES
111	MOROCCO	Not Present
112	MOZAMBIQUE	YES
113	MYANMAR	Not Allowed
114	NAMIBIA	YES
115	NEPAL	Present
116	NETHERLANDS	YES (eu)
117	NEW ZEALAND	NO
118	NICARAGUA	ABST
119	NIGER	NO
120	NIGERIA	NO
121	NORTH MACEDONIA	Not Allowed
122	NORWAY	YES
123	OMAN	Not Allowed
124	PAKISTAN	Not Present
125	PALAU	Not Allowed
126	PANAMA	ABST
127	PAPUA NEW GUINEA	YES
128	PARAGUAY	YES
129	PERU	YES
130	PHILIPPINES	YES
131	POLAND	YES (eu)
132	PORTUGAL	YES (eu)
133	QATAR	Not Allowed
134	REPUBLIC OF AUSTRIA	YES (eu)
135	REPUBLIC OF KOREA	NO
136	REPUBLIC OF MOLDOVA	Not Allowed
137	ROMANIA	YES (eu)
138	RUSSIAN FEDERATION	Not Present
139	RWANDA	Not Allowed
140	SAINT KITTS AND NEVIS	Not Allowed
141	SAINT LUCIA	Not Allowed
142	SAINT VINCENT AND THE GRENADINES	Not Allowed
143	SAMOA	YES
144	SAN MARINO	Not Allowed
145	SAO TOME AND PRINCIPE	Not Allowed
146	SAUDI ARABIA	Not Allowed
147	SENEGAL	NO
148	SERBIA	Not Allowed
149	SEYCHELLES	ABST
150	SIERRA LEONE	YES
151	SINGAPORE	ABST
152	SLOVAKIA	YES (eu)
153	SLOVENIA	YES (eu)
154	SOLOMON ISLANDS	YES
155	SOMALIA	Not Allowed



Motion Prop 2 [21.11.2022 10:13:56 AM]

156	SOUTH AFRICA	YES
157	SPAIN	YES (eu)
158	SRI LANKA	ABST
159	SUDAN	Not Present
160	SURINAME	YES
161	SWEDEN	YES (eu)
162	SWITZERLAND	YES
163	SYRIAN ARAB REPUBLIC	NO
164	TAJIKISTAN	Not Allowed
165	THAILAND	YES
166	TOGO	Not Present
167	TONGA	YES
168	TRINIDAD AND TOBAGO	ABST
169	TUNISIA	NO
170	TÜRKIYE	YES
171	UGANDA	YES
172	UKRAINE	Not Allowed
173	UNITED ARAB EMIRATES	ABST
174	UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IR	YES
175	UNITED REPUBLIC OF TANZANIA	YES
176	UNITED STATES OF AMERICA	YES
177	URUGUAY	YES
178	UZBEKISTAN	Not Allowed
179	VANUATU	YES
180	VENEZUELA (BOLIVARIAN REPUBLIC OF)	Not Present
181	VIET NAM	YES
182	YEMEN	ABST
183	ZAMBIA	YES
184	ZIMBABWE	YES



Motion Prop 3 [21.11.2022 11:01:31 AM]

Quorum: Yes > 66.66%

EU-Vote: block

YES: 15.00%

1	AFGHANISTAN	Not Allowed
2	ALBANIA	Not Allowed
3	ALGERIA	Not Present
4	ANDORRA	Not Allowed
5	ANGOLA	Not Allowed
6	ANTIGUA AND BARBUDA	YES
7	ARGENTINA	NO
8	ARMENIA	Not Allowed
9	AUSTRALIA	NO
10	AZERBAIJAN	Not Allowed
11	BAHAMAS	ABST
12	BAHRAIN	Not Present
13	BANGLADESH	NO
14	BARBADOS	Not Allowed
15	BELARUS	Not Allowed
16	BELGIUM	NO (eu)
17	BELIZE	YES
18	BENIN	NO
19	BHUTAN	ABST
20	BOLIVIA (PLURINATIONAL STATE OF)	NO
21	BOSNIA AND HERZEGOVINA	Not Allowed
22	BOTSWANA	YES
23	BRAZIL	ABST
24	BRUNEI DARUSSALAM	Not Allowed
25	BULGARIA	NO (eu)
26	BURKINA FASO	NO
27	BURUNDI	NO
28	CABO VERDE	Not Allowed
29	CAMBODIA	ABST
30	CAMEROON	ABST
31	CANADA	NO
32	CENTRAL AFRICAN REPUBLIC	NO
33	CHAD	Not Allowed
34	CHILE	NO
35	CHINA	YES
36	COLOMBIA	ABST
37	COMOROS	Present
38	CONGO	NO
39	COSTA RICA	NO
40	CÔTE D'IVOIRE	NO
41	CROATIA	NO (eu)
42	CUBA	NO
43	CYPRUS	NO (eu)
44	CZECH REPUBLIC	NO (eu)
45	DEMOCRATIC REPUBLIC OF THE CONGO	YES
46	DENMARK	NO (eu)
47	DJIBOUTI	Not Allowed
48	DOMINICA	Not Allowed
49	DOMINICAN REPUBLIC	NO



Motion Prop 3 [21.11.2022 11:01:31 AM]

50	ECUADOR	NO
51	EGYPT	Not Present
52	EL SALVADOR	ABST
53	EQUATORIAL GUINEA	Not Allowed
54	ERITREA	NO
55	ESTONIA	NO (eu)
56	ESWATINI	YES
57	ETHIOPIA	NO
58	EUROPEAN UNION	Voted
59	FIJI	Not Present
60	FINLAND	NO (eu)
61	FRANCE	NO (eu)
62	GABON	NO
63	GAMBIA	NO
64	GEORGIA	Not Present
65	GERMANY	NO (eu)
66	GHANA	NO
67	GREECE	NO (eu)
68	GRENADA	Not Allowed
69	GUATEMALA	NO
70	GUINEA	NO
71	GUINEA-BISSAU	NO
72	GUYANA	ABST
73	HONDURAS	NO
74	HUNGARY	NO (eu)
75	ICELAND	NO
76	INDIA	NO
77	INDONESIA	ABST
78	IRAN (ISLAMIC REPUBLIC OF)	Not Allowed
79	IRAQ	Not Allowed
80	IRELAND	NO (eu)
81	ISRAEL	NO
82	ITALY	NO (eu)
83	JAMAICA	NO
84	JAPAN	YES
85	JORDAN	Not Present
86	KAZAKHSTAN	Not Allowed
87	KENYA	NO
88	KUWAIT	NO
89	KYRGYZSTAN	Not Allowed
90	LAO PEOPLE'S DEMOCRATIC REPUBLIC	ABST
91	LATVIA	NO (eu)
92	LEBANON	Not Allowed
93	LESOTHO	YES
94	LIBERIA	Not Present
95	LIBYA	Not Allowed
96	LIECHTENSTEIN	NO
97	LITHUANIA	NO (eu)
98	LUXEMBOURG	NO (eu)
99	MADAGASCAR	YES
100	MALAWI	ABST
101	MALAYSIA	NO
102	MALDIVES	ABST



Motion Prop 3 [21.11.2022 11:01:31 AM]

103	MALI	NO
104	MALTA	NO (eu)
105	MAURITANIA	NO
106	MAURITIUS	Not Allowed
107	MEXICO	ABST
108	MONACO	ABST
109	MONGOLIA	Not Allowed
110	MONTENEGRO	Not Present
111	MOROCCO	Not Present
112	MOZAMBIQUE	YES
113	MYANMAR	Not Allowed
114	NAMIBIA	YES
115	NEPAL	NO
116	NETHERLANDS	NO (eu)
117	NEW ZEALAND	NO
118	NICARAGUA	ABST
119	NIGER	NO
120	NIGERIA	NO
121	NORTH MACEDONIA	Not Allowed
122	NORWAY	NO
123	OMAN	Not Allowed
124	PAKISTAN	ABST
125	PALAU	Not Allowed
126	PANAMA	NO
127	PAPUA NEW GUINEA	ABST
128	PARAGUAY	YES
129	PERU	Present
130	PHILIPPINES	NO
131	POLAND	NO (eu)
132	PORTUGAL	NO (eu)
133	QATAR	Not Allowed
134	REPUBLIC OF AUSTRIA	NO (eu)
135	REPUBLIC OF KOREA	NO
136	REPUBLIC OF MOLDOVA	Not Allowed
137	ROMANIA	NO (eu)
138	RUSSIAN FEDERATION	Not Present
139	RWANDA	Not Allowed
140	SAINT KITTS AND NEVIS	Not Allowed
141	SAINT LUCIA	Not Allowed
142	SAINT VINCENT AND THE GRENADINES	Not Allowed
143	SAMOA	ABST
144	SAN MARINO	Not Allowed
145	SAO TOME AND PRINCIPE	Not Allowed
146	SAUDI ARABIA	Not Allowed
147	SENEGAL	NO
148	SERBIA	Not Allowed
149	SEYCHELLES	ABST
150	SIERRA LEONE	Present
151	SINGAPORE	ABST
152	SLOVAKIA	NO (eu)
153	SLOVENIA	NO (eu)
154	SOLOMON ISLANDS	NO
155	SOMALIA	Not Allowed



Motion Prop 3 [21.11.2022 11:01:31 AM]

156	SOUTH AFRICA	ABST
157	SPAIN	NO (eu)
158	SRI LANKA	NO
159	SUDAN	Not Present
160	SURINAME	ABST
161	SWEDEN	NO (eu)
162	SWITZERLAND	NO
163	SYRIAN ARAB REPUBLIC	NO
164	TAJIKISTAN	Not Allowed
165	THAILAND	NO
166	TOGO	NO
167	TONGA	ABST
168	TRINIDAD AND TOBAGO	ABST
169	TUNISIA	NO
170	TÜRKIYE	NO
171	UGANDA	NO
172	UKRAINE	Not Allowed
173	UNITED ARAB EMIRATES	ABST
174	UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IR	NO
175	UNITED REPUBLIC OF TANZANIA	YES
176	UNITED STATES OF AMERICA	NO
177	URUGUAY	NO
178	UZBEKISTAN	Not Allowed
179	VANUATU	NO
180	VENEZUELA (BOLIVARIAN REPUBLIC OF)	Not Present
181	VIET NAM	NO
182	YEMEN	ABST
183	ZAMBIA	YES
184	ZIMBABWE	YES